



# 回聲谷傷健福音協會

Echo Valley Evangelistic Association  
for the Handicaps Limited

2024年  
136期 會訊  
4月出版

## 願你們平安！

總幹事分享

廖潔玲牧師

幾星期前慶祝過復活節，「照經上所寫的，基督必受害，第三天從死人中復活，並且人們要奉他的名傳悔改、使罪得赦的道，從耶路撒冷起直傳到萬邦。」(路二十四46-48) 主耶穌已從死裏復活，祂復活的大能提醒我們，要因祂能勝過罪惡，勝過死亡與及從死亡而來的恐懼，可以從新活過來，且有永恆的生命，並能擁有上帝兒女的名份，何等福氣！因此，「現在活著的不再是我，乃是基督在我裏面活著」(加二20)，因為有主同在的生命就有平安。

對許多人來說，平安就是和平，沒有危險，不受干擾，不受戰爭與叛亂的侵擾，然而，人渴望的和平，原於經常發生戰爭、社會動盪、不得安靜的事上。耶穌復活當日，門徒雖知道祂不在墳墓裏，仍舊害怕，不敢相信主已經復活了，直至主耶穌站在他們中間顯現，說：「願你們平安！說了這話，他把手和肋旁給他們看。門徒一看見主就喜樂了。」(約二十19-20)

《聖經》中的「平安」意義廣泛，有完滿、健全與和諧等意義，耶穌來，是要將祂的平安賜給信祂的人，叫他們心裏不要憂愁和膽怯(約十四27)。

《新約聖經》更強調「屬靈的平安」，耶穌是平安的源頭，平安是祂賜給信徒的，其意義在於：

**第一，信主的人不是不會遭遇患難，而是有主同在，必能克服災禍**(約十六33)。因為耶穌已勝過世界，世間的禍害不能壓傷信徒，信徒靠主就能在苦難中得平安。

(後頁續)



願你們平安！



會址：香港九龍旺角廣東道982號嘉富商業中心22樓2-4室  
Rm. 2-4, 22/F., Prosperity Centre, 982 Canton Rd., Mongkok, Kln., Hong Kong  
電話：2783-0630 傳真：2781-2870 電郵：info@echovalley.org.hk  
網頁：www.echovalley.org.hk

續前頁〈願你們平安！〉

**第二，信主的人不是不會遭遇戰爭，而是有主同在，必能勝過爭戰** (太十 34-36)。國與國會有戰爭，更多時候的爭戰在家庭和人際關係之間，藉著主，上帝與世人和好，「**並且將這和好的信息託付了我們。**」(林後五 19) 信徒有能力勝過爭戰，並且帶給身邊的人平安。

**第三，信主的人不是不會遇見死亡，而是有主同在，必能勝過死亡** (林後十一 23-29)。忠心服侍主的人，經常遭到非信徒的排擠和攻擊，多受勞苦，疾病與死亡同時威脅，但主必加能賜力，消除恐懼，至終得唱凱歌，享受主的平安。

傷健人士受著身體的疾病所限制，肉身、精神與靈性都受束綁，主耶穌對門徒說，也是對我們說：「**願你們平安！**」是要解除我們的束綁，轉眼仰望復活的主，因主的說話帶有能力，祂吩咐那躺臥在水池旁，病了三十八年的人對他說：「**起來，拿起你的褥子走吧！**」那人立刻痊癒 (約五 2-15)，祂的說話能使病者得平安。

門徒與主生活了三年多，親眼見過、親耳聽過、親身經歷過主耶穌的能力，然而，當主受苦、被害的日子，他們卻不敢信相主就是上帝的兒子，能有拯救他們的能力，他們的精神與靈性徹底崩潰，他們驚慌不已，耶穌對他們說：「**你們為甚麼驚恐不安？為甚麼心裏起疑惑呢？你們看我的手和我的腳，就知道實在是我了。**」(路二十四 38-39) 當門徒極度害怕，耶穌親臨給他們安慰，「**願你們平安！**」便將他們從疑慮驚恐中轉為喜樂！這種逆轉是從主親身臨在而有的平安。

主耶穌順服父上帝的吩咐，被差遣來到世間，同樣，祂也差遣門徒將平安的福音帶給普天下的人。「**願你們平安！**」也是主對門徒的期盼，藉差遣與主同工，將主的吩咐完成。對信徒而言，奉獻生命，為主擺上，為主使用，作和平福音使者是十分有意義和價值的職事。

耶穌又對他們說：「**照經上所寫的，基督必受害，第三天從死人中復活，並且人們要奉他的名傳悔改、使罪得赦的道，從耶路撒冷起直傳到萬邦。你們就是這些事的見證。**」(路加福音二十四章 46-48 節)

He is Risen



## 新同工分享

# 獻我才幹為主用

### 李瑞芳姑娘

大家好！我是李瑞芳姑娘 (Debbie)，本年四月新加入「回聲谷」任職外展幹事的同工，主要工作是福音外展、院舍事工及探訪。我已修畢輔導課程，現在進修神學，我希望以我所學的能被主所用，服侍傷健群體。

我在中學四年級信主，信主不到三個月，便向一位中三同學傳講完整福音，自始便喜歡向人傳福音，除此，我還喜歡種植、音樂、打波、學習新事物，我希望可以運用我所學習的興趣活動，能在事奉上發揮和應用。主給各人的才幹都不同，有多有少，但不要像那小信的人把一千銀子埋藏在地下，埋沒了主所賜的才幹 (太二十五14-25)。這節經文常常提醒我，要像小孩般來到天父裡，享受天父的愛，也樂意將祂的愛分享給別人。

我曾有多年的宣教體驗，認識一些宣教士，也被他們的宣教生命所影響，有一位七十多歲的老闆娘，她只是小學畢業，但她對傳福音非常熱心，經常藉分享養生之道來接觸未信者，她就是不管主給她多少才幹，竭盡所能，不自卑、不吝嗇、不自大，像那小男孩將自己僅有的五餅二魚獻給主用。

**照著我所切慕、所盼望的，沒有一事叫我羞愧。只要凡事放膽，無論是生是死，總叫基督在我身上照常顯大。(腓一20)**

人人都需要愛，藉著福音的大能，我們才懂得愛，「**我們愛，因為神先愛我們**」(約壹四19)。很想跟大家分享一首歌「**沒有祢，那有我**」(HKACM·齊唱新歌)，盼望別人從我們身上感染基督的香氣，又從我們的笑容得著激勵。

李瑞芳姑娘(中)



### 沒有祢、那有我 (HKACM)

從來未試過將一生交托，為你真正活過，從來未盡用我恩賜，深知你恩有許多，回頭望過去一生的經過，唯有你的火，光照路途每一步，去衝破障礙又破浪。如若沒有你今天不知道，怎麼可有我，如若是獨自去闖，不知風雨怎去可擋，祈望用我有一切的恩賜，為你去作光，不理路途是艱鉅，全為你去苦幹。讓我手，能為人送與永活盼望，讓我口，傳萬民讚美遠達四方，讓我心，全為神，每晝每夜去宣講，將一生交給主，努力幹。

## 同工分享

# 選擇，有無得揀？

### 康偉新輔導員

過去一年，我在「回聲谷」的輔導事奉中，曾遇到一位受助者是這樣描述他的境況：「我天天不開心，我哪有得選擇呢？當我入電梯時，別人看著我坐輪椅，我一睇就知道他們覺得我麻煩。我時常要去覆診，出入要人攙扶，你估我想這樣嗎？我都唔想㗎！但我無得揀呀！還有甚麼理由可以叫我開心呢？」

這確實是不少傷健人士面對的困境，形成每天重複又重複的負面自我對話，內心充滿著鬱悶，難以走出困局。

每個人每天會作出不同的選擇，基於不同思維，便會作出不同的抉擇，因而衍生不同的情緒。思維模式可分為「可控制的」及「難以控制的」，若人作出選擇時，是基於「難以控制」的思維，他的煩惱必然增多，甚至會感覺無助；反之，選擇基於「可控制」的思維，給自己及別人的空間增大了，思維正面，情緒便會悠然自得。

以上述例子來分析，一位輪椅人士等候電梯，見許多人在電梯前面排隊，他便不開心，然後他看見四周的人正在注視他，他即時判定別人在想「他這時候坐著輪椅出現，是否製造麻煩的呢？」當他這麼想，他便不開心，為甚麼呢？原因是他的思維基於「難以控制」的事情上。別人怎樣看他，是「難以控制」的，可以是負面，也可以是正面，當負面的思維模式佔據他內心大部份空間的時候，負面思想也不斷地發酵，內心便越來越鬱悶，煩躁不安及埋怨等的負面情緒隨之出現，形成惡性循環，走不出困局。

反之，若他轉向「可控制」的事上，改變思維模式，調節自己的期望，置換角度看事情。他去的是無障礙地方，有電梯可用，是一件感恩的事，只是現在人多，需要乘搭下一部，所需的時間多少而已。

(後頁續)



續前頁〈選擇·有無得揀?〉

人若把事情想像得很糟糕，便會不開心，致使情緒低落，更會產生負面思想，出現負面情緒，久而久之，便影響生理健康。例如失眠、食慾下降、精神不振、疲倦及無力等等。

試著置換思維模式，從「難以控制」的思維轉向「可控制」的，便會減少負面情緒出現；同時培養多角度的思維，便能給予自己及別人空間，整理思緒，再看所生發的事情，就不至想像得那麼糟，無得揀。《聖經》教導「**凡事謝恩；因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意。**」（帖前五18）在不稱心的事上，轉向「可控制」的事上，選擇以「感恩」來回應，代替埋怨或遷怒環境，情緒就會較易放鬆和管理，心境也會寬廣，心情便愉快起來。



中國佈道會尖沙咀迦南堂  
家南天地工作坊(左圖)

基督教佈道中心華恩堂講座(下圖)



華恩堂培訓部講座：  
舒。壓。Both



# 傷健崇拜 ☀ 團契及小組 ☀ 福音聚會

## 傷健崇拜

### 聖餐崇拜(實體)

日期：每月第二個主日

時間：下午3:00-4:30

地點：回聲谷會址

(歡迎傷健弟兄姊妹自行前往參加!)

### 主日崇拜(網上)

日期：每主日(除第二主日)

時間：下午3:00-4:00

聚會：採用YouTube錄播

(歡迎任何人士參與!)

## 輔導事工

提供情緒及信仰治療

聯絡電話：2783 0630

WhatsApp：9017 8640

## 外展事工

### 匡智粉嶺週五崇拜

每月第一週星期五

時間：晚上7:00-8:00

地點：粉嶺靈山路23號

匡智粉嶺綜合復康中心

### 聖雅各福群會

安泰邨服務設施大樓悅明居

(以下院舍·待院舍開放重啟服務)

### 懷智將軍澳福音聚會

基督教懷智服務處

將軍澳綜合復康服務中心

### 懷智元州福音小組

基督教懷智服務處

元州工場及宿舍

### 香港耀能協會

龍泰宿舍

白普理黃大仙宿舍

樂華宿舍

## 回聲谷傷健團契及小組 · 2024

團契 / 小組	傷健團契						傷健小組		
	港東	港南	港西	油塘團契	屯元	荃葵	粉上	雅比斯	沿途有祿
關顧同工	廖潔玲牧師、吳祝玲傳道、康偉新輔導員、李瑞芳姑娘								
管理人員	梁劍明 蘇鳳媚 何婉儀 麥錦佩 黃慧英	馬榮冬 姜榮芳 郭錦媚 李雪梅 葉素貞	駱思慧 鄭永康 陳瑞芳	李兆洪 歐陽靜儀 容曉君 劉綺琪 莊淑慧 朱淑萍	李月維 鄧志英 陳美英 陳瑞芬 周家材 關潔平	盧定邦 林明華 鄧玉梅 廖美玲 孫劍雲 岑詩敏 李謙君	廖顯慶 蘇偉業 葉錦餘 張瑩基	傳道 同工	傳道 同工
聚會	隔週一	隔週二	隔週二	隔週四	隔週四	第二及四週 週三	隔週二	網上 每月一次	網上 隔週六

## 傷健團契及小組

### 港島東區 ~ 港東團契

日期：隔週星期一

時間：晚上7:30-9:00

地點：柴灣浸信會

香港柴灣翡翠道30號4樓

### 港島南區 ~ 港南團契

日期：隔週星期二

時間：晚上7:30-9:00

地點：宣道會華基堂

香港仔田灣石排灣道49號

### 港島西區 ~ 港西團契

日期：隔週星期二

時間：晚上7:00-8:00

地點：

(1) 西區福音堂

香港堅尼地城卑路乍街3號大

新閣3樓

(2) 心光恩望學校(節期聚會)

香港薄扶林131號

### 九龍東區 ~ 油塘團契

日期：隔週星期四

時間：晚上7:30-9:00

地點：宣道會油塘堂

九龍油塘嘉榮街2-4號油塘中

心第二期地下32號

### 屯門元朗區 ~ 屯元團契

日期：隔週星期四

時間：晚上7:00-8:30

地點：香港宣教會恩福堂

屯門大興邨興耀樓地下15-21

號

### 荃灣葵青區 ~ 荃葵團契

日期：第二及四週星期三

時間：晚上7:30-9:00

地點：宣道會基蔭堂

荃灣西樓角路1-17號新領域廣場11樓

### 粉嶺上水區 ~ 粉上小組

日期：隔週星期二

時間：晚上7:30-9:00

地點：香港宣教會恩霖堂

上水彩園邨彩麗樓29-40號地下

### 雅比斯小組 (網上)

日期：每月一次

時間：晚上8:30-10:00

### 沿途有祿小組 (網上)

日期：隔週星期六

時間：上午10:30-12:00

## 傷健興趣班

### 福音粵曲小組

日期：逢星期一·早、晚班

逢星期二·下午班

地點：回聲谷會址

導師：朱麗嫻導師

### 傷健讚美操 (※備有復康巴接送)

日期：逢星期四

時間：上午11:00~下午12:30

地點：回聲谷會址

導師：胡小芳導師

**歡迎傷健朋友參加!**

**請致電本會查詢:**

**2783 0630**

創會會長：林路德先生 本會顧問團：盧家敏牧師、葉惠民教授、陳慧冰牧師、葉國強牧師、張卓倫牧師、麥志江牧師

本會董事：毛家亮醫生(主席)、唐漢軍醫生(副主席)、王音發院牧(文書)、譚張麗嫦女士(司庫)、許朝英社長、關祐發先生

義務顧問律師：朱海明律師

義務核數師：恒健會計師行

會牧：劉志全牧師

本會同工：廖潔玲牧師(總幹事)、吳祝玲傳道、康偉新先生、區凱童小姐、阮敏媛小姐、李瑞芳姑娘

✘ 本會為傷健人士安排復康巴接送參加聚會，費用全免。

✘ 本會所有活動，如在聚會三小時前，天文台懸掛或預告將會懸掛三號颱風或紅色暴雨警告訊號，當日聚會即告自動取消。

※ 捐獻者權利約章成員

# 本會消息 2024年1-3月

## 事工

- 1-3月份的外展服侍，同工廖潔玲牧師、吳祝玲傳道、康偉新輔導員及「回聲谷」傷健團契分別應邀到不同教會、學校及機構，分享福音信息及輔導服侍，外展事工包括：
  - 1月5日（五）匡智粉嶺綜合復康中心福音聚會
  - 1月7日（日）中華基督教會合一堂馬鞍山堂分享本會異象及見證
  - 1月11日（四）基督教中國佈道會尖沙咀迦南堂「家南天地」工作坊
  - 1月14日（日）中華基督教會合一堂馬鞍山堂參與「回聲谷」傷健崇拜
  - 1月19日（五）屯門宣道會耀興社區中心工作坊
  - 1月26日（五）宣道會信愛堂工作坊
  - 2月4日（日）中國佈道會柴灣萬善堂證道
  - 2月21日（日）好主意使團輔導工作坊
  - 3月5日（五）匡智粉嶺綜合復康中心福音聚會
  - 3月9日（六）& 10日（日）基督教建民堂證道
  - 3月15日（五）基督教佈道會中心華恩堂講座
  - 3月17日（日）基督教牧鄰社區中心工作坊
  - 3月21日（四）基督教中國佈道會尖沙咀迦南堂「家南天地」工作坊
  - 3月26日（二）樂群社會服務處黃光漢社區服務中心工作坊
- 2024年1月起，九東及將軍澳兩傷健團契合併，改名為油塘團契，並改組職員會，聚會時間為隔週星期四，晚上7:30-9:00，地點在宣道會油塘堂，願主賜福新團契，保守職員們事奉心志！
- 網上課程「傷健學堂~殘疾出於誰？」第一期課程於1月13日至2月24日(逢星期六)，共6堂的課程已完成，盼望學員更深認識上帝對傷殘者的心與殘疾的神學觀。
- 3月1日(五)，世界傳道會/那打素基金信託人與同工到訪本會，感恩當天有美好的交流，了解本會申請資助事工計劃的內容、進展、成效及所遇的困難，並聽取本會的事工報告與未來的事工計劃的申請，認同和讚賞。
- 本會傷健團契及小組於3月24日（日）晚上召開網上聯席會議，聽取各團契報告及商討未來動向。
- 3月25日（一）理工大學為「探討影響香港殘障人士選擇出行方式的建構環境因素」到訪本會作小組討論，深入了解傷殘人士的出行模式及挑戰。

## 同工

新同工李瑞芳姑娘於4月1日履新，任職部份時間外展幹事，主責福音外展、院舍事工及探訪，協助機構事工發展，願主賜福李姑娘的服侍！

## 訃聞

荃葵團契的曾敏英弟兄於3月中安息，安息禮及火化禮於3月30日(六)在慈氏護老院及歌連臣角火葬場舉行，願主的靈安慰他的家人及一眾團友的心！

# 財政報告

## 2024年1至3月財政報告

收入	HK\$
經常費奉獻	319,239.10
課程收入	1,140.00
其他收入	13,720.13
<b>總收入</b>	<b>334,099.23</b>

支出	
辦公室	32,933.88
同工薪津及交通費	200,100.78
復康巴服務費及附加費	13,287.00
活動費用	10,819.90
<b>總支出</b>	<b>257,141.56</b>

2024年1至3月小計盈餘 **76,957.67**

### 林路德傷健基金

基金奉獻	0.00
基金支出	16,995.85
	<b>(16,995.85)</b>

### 那打素基金

基金收入	0.00
基金支出	40,437.89
	<b>(40,437.89)</b>

2024年1至3月總計盈餘 **19,523.93**

(本報表未經審計師核實)

# 奉獻方法

## ① 郵寄支票

支票抬頭請註明：

「回聲谷傷健福音協會有限公司」或「Echo Valley Evangelistic Association for the Handicaps Limited」，郵寄或親身交付本會。  
地址：九龍旺角廣東道 982 號嘉富商業中心 2202 室。

## ② 直接存入

奉獻支票或現金或 PayMe/轉數快存入本會匯豐銀行戶口(004) 461-254930-001，將入數紙副本以電郵、傳真或 WhatsApp (6466 9863)至本會。

## ③ 自動轉帳

於本會網址下載或列印「每月自動轉帳表格」，填妥後郵寄至本會。

## ④ 信用咭網上捐款

請掃描 CheckPlus (港元) QR codes。



CheckPlus

\*\* 奉獻及捐款港幣\$100 或以上者可獲發免稅收據。

## 傷健共融事工

歡迎教會、院校及機構邀約本會同工到臨證道、分享生命見證、主講傷健共融、生命教育及輔導工作坊。亦歡迎教會前來本會主領聚會及聯合團契。

聯絡電話：2783 0630

WhatsApp：9017 8640

## 誠聘傳道

- 協助本會發展，具神學學士或相關學歷、熱誠盡責、與人合作，負責傳道、牧養傷健群體。
- 有意者，請將個人履歷電郵或來函本會。  
info@echovalley.org.hk (註明申請傳道)

## 招募義工

- 活動支援、推輪椅、協助傷健人士參與聚會；
- 歡迎致電 2783 0630 聯絡本會查詢。